

HACHE

FMI

FERIA DE MARAVILLAS INSUPERABLES

14 | 15 | 16 | 17 DICIEMBRE 2022

18 a 21 H

En colaboración con Fondo Fluido*

Maravillosas las obras, insuperables los precios

Regalá en pesos y cuotas fijas.

Efectivo, Mercado Pago y tarjeta de crédito.

CONDICIONES DE PAGO

PESIFICACIÓN A \$200 EN UN SOLO PAGO

PESIFICACIÓN A \$250 EN 6 CUOTAS FIJAS

PESIFICACIÓN A \$300 EN 12 CUOTAS FIJAS

*Parte de lo recaudado será destinado a Fondo Fluido, un fondo económico surgido de la colaboración entre artistas visuales y galerías, para responder a las necesidades de los artistas.

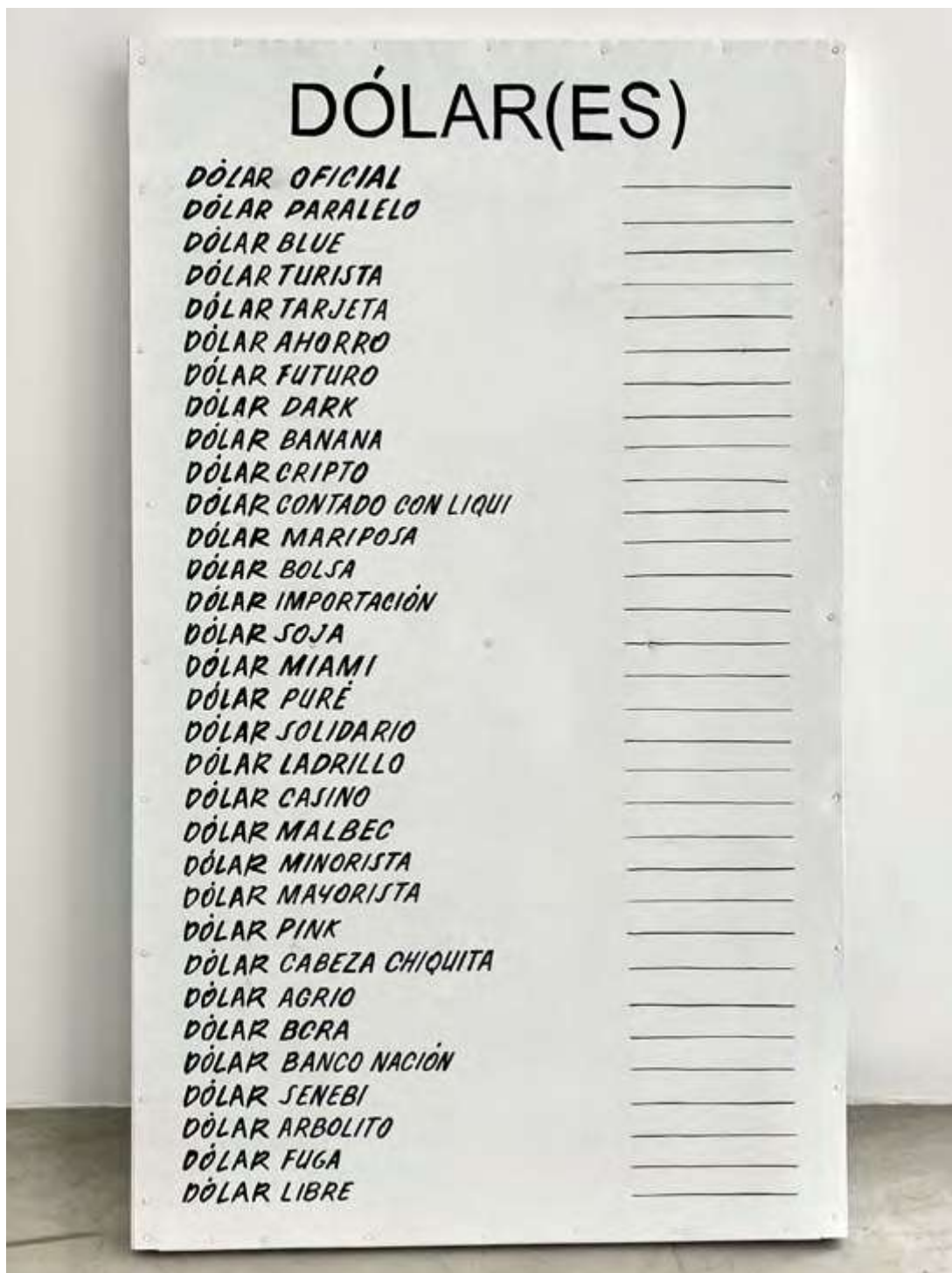
Loyola 32, [C1414AUB]

Buenos Aires, Argentina

+5411 4856 8787

info@hachegaleria.com

www.hachegaleria.com



Menú, 2022

Esmalte sintético sobre chapa y madera | Synthetic enamel on zinc sheeting and wood

110 x 65 cm | 43.3 x 25.6 in

Inventario | Inventory: IV0230

USD 3.500

IVANA VOLLARO



Artistas 24 horas, 2021

Esmalte sintético sobre chapa y madera | Synthetic enamel on zinc sheeting and wood

58 x 78 cm | 22.8 x 30.7 in

Inventario | Inventory: IV0345

USD 3.000

HACHE

IVANA VOLLARO



Pollock. Serie Argan, 2010 / 2017

Fotografía digital | Digital photography

240 x 180 cm | 94.4 x 70.8 in

Edición 1 de 50 + P.A. | Edition 1 of 50 + A.P.

Inventario | Inventory: IV0358

USD 500

Exhibida en | Exhibited in:

Su aspecto es criminal, su corazón divino, curaduría Carla Barbero,
Munar, Buenos Aires, Argentina, 2018

HACHE

IVANA VOLLARO



Artistas 24 hs, 2019

Cartel luminoso led | Led luminous sign

33 x 45 x 9 cm | 13 x 17.7 x 3.5 in

P.A. | A.P.

Inventario | Inventory: IV353

USD 2.000

HVACHE

IVANA VOLLARO



Sin título | *Untitled*, 1997 / 2018

Plotter de corte | Cutting plotter

Medidas variables | Variable measures

Edición de 50 | Edition of 50

Inventario | Inventory: IV0338

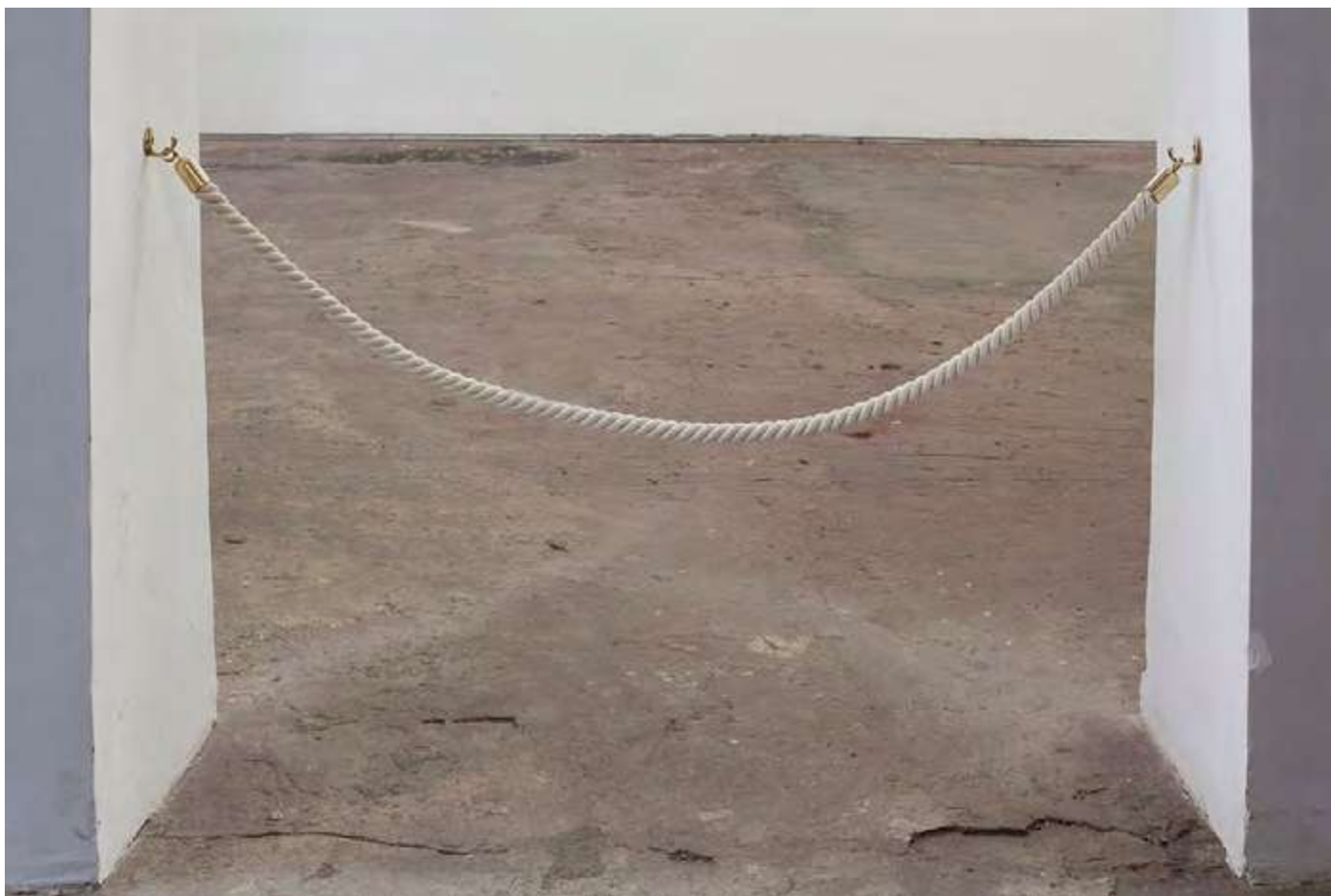
USD 300

Exhibida en | Exhibited in:

Su aspecto es criminal, su corazón divino, curaduría Carla Barbero,
Munar, Buenos Aires, Argentina, 2018

HACHE

IVANA VOLLARO



¿Estás en la lista?, 2018

Soga de algodón y bronce | Cotton and bronze rope

Medidas variables | Variable measures

Edición 2 de 3 + P.A. | Edition 2 of 3 + A.P.

Inventario | Inventory: IV0350

USD 1.000

Exhibida en | Exhibited in:

Su aspecto es criminal, su corazón divino, curaduría Carla Barbero, Munar, Buenos Aires, Argentina, 2018

HACHE

IVANA VOLLARO



Sin título | *Untitled*. Serie | Series To vip or not to vip, 2012

Fotografía digital | Digital photography

30 x 40 cm | 11.8 x 15.7 in

P.A. Edición de 5 | A.P. Edition of 5

Inventario | Inventory: IV0306

USD 2.000

HACHE

IVANA VOLLARO



Sin título | *Untitled. Serie* | Series To vip or not to vip, 2013

Fotografía digital | Digital photography

50 X 37 cm | 19.6 x 14.5 in

Edición 3 de 5 + 2 P.A. | Edition 3 of 5 + 2 A.P.

Inventario | Inventory: IV0310

USD 2.000

HACHE

IVANA VOLLARO



Sin título | *Untitled. Serie* | *Series To vip or not to vip*, 2013 / 2018

Fotografía digital | Digital photography

50 X 37 cm | 19.6 x 14.5 in

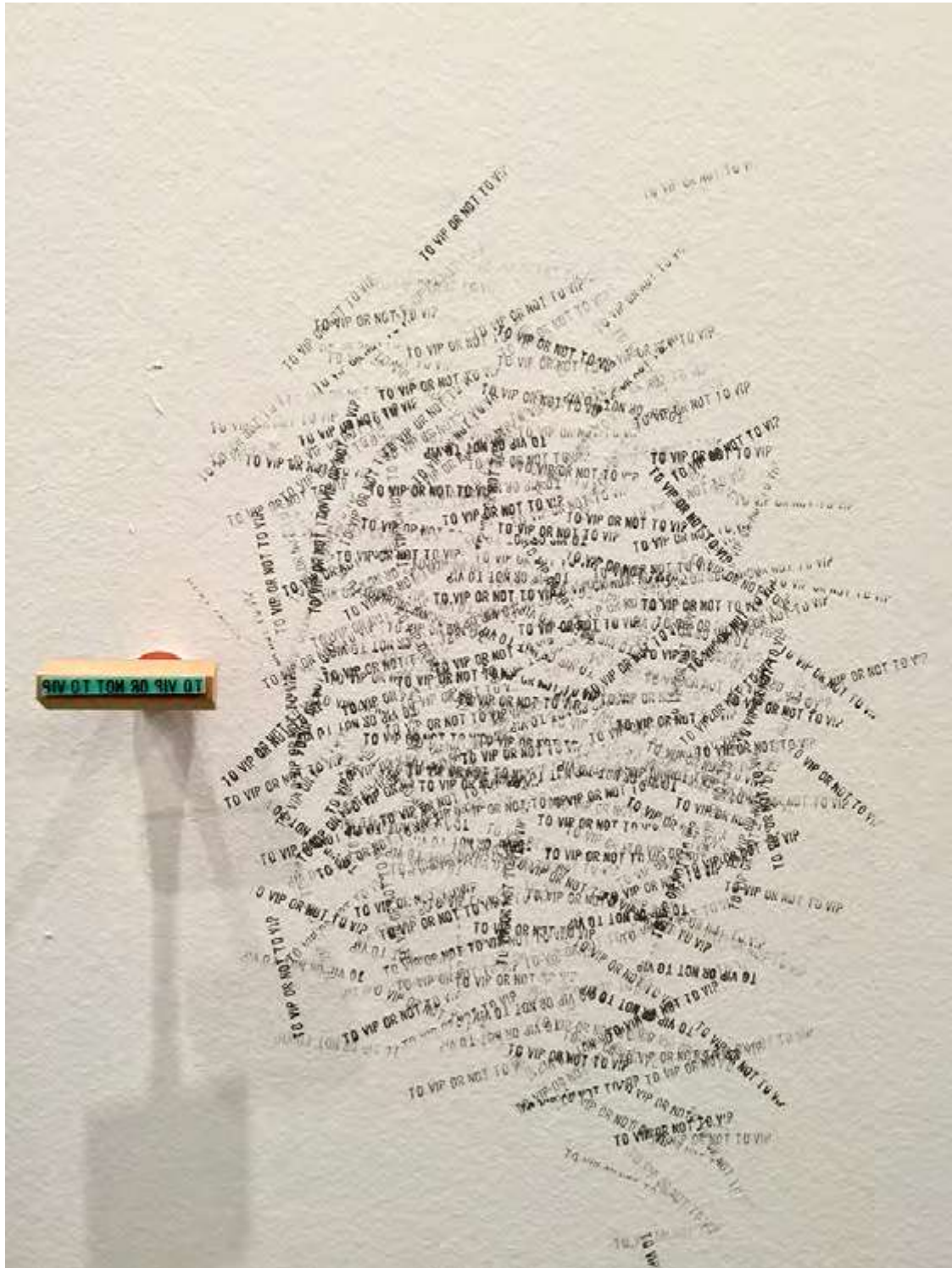
Edición 3 de 5 + P.A. | Edition 3 of 5 + A.P.

Inventario | Inventory: IV0317

USD 2.000

HACHE

IVANA VOLLARO



Sin título | *Untitled*. Serie | Series To vip or not to vip, 2012

Sello de goma y madera | Wooden rubber ink stamp

Medidas variables | Variable measures

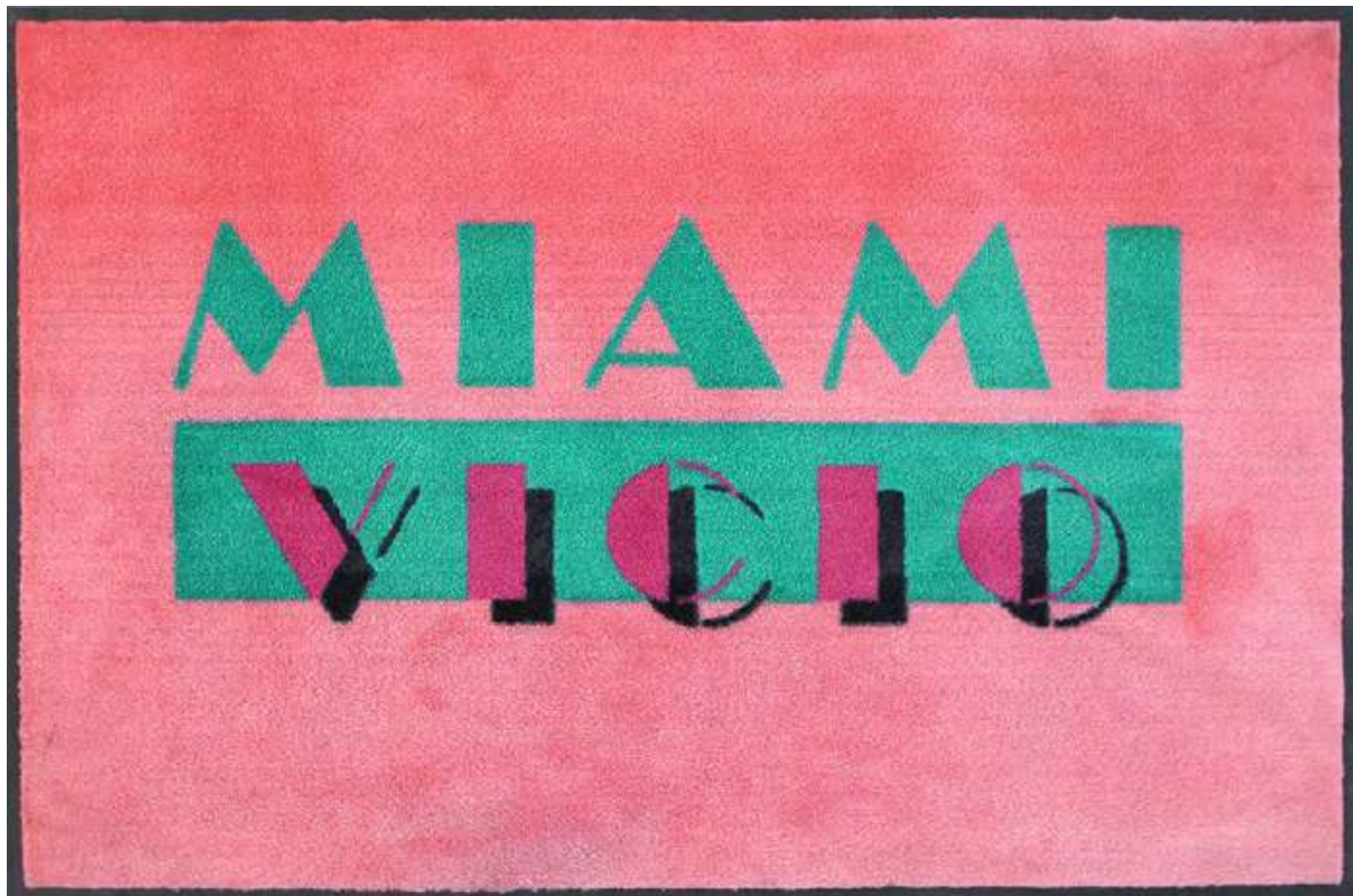
Version 2 de 5 | Version 2 of 5

Inventario | Inventory: IV0322

USD 2.000

HACHE

IVANA VOLLARO



#1. Serie | Series Miami Vice, 2017

Felpudo vinílico | Vinyl doormat

60 x 90 cm | 23.6 x 35.4 in

P.A. | A.P.

Inventario | Inventory: IV0085

USD 3.500

HACHE

IVANA VOLLARO



Una rosa, es una, 2010

Fotografía digital | Digital photography

28 x 49 cm | 11.02 x 19.29 in

Edición 1 de 5 + 2 P.A. | Edition 1 of 5 + 2 A.P.

Inventario | Inventory: IV0262

USD 2.000

Exhibida en | Exhibited in:

Una rosa, es una, curaduría Santiago García Navarro, HACHE, Buenos Aires, Argentina, 2018

HACHE

IVANA VOLLARO



Metapolaroid, 2004

Impresión sobre papel enhanced | Printing on enhanced paper

10,7 x 8,8 cm | 4.21 x 3.46 in

Edición 2 de 5 + 2 P.A. | Edition 2 of 5 + 2 A.P.

Inventario | Inventory: IV0256

USD 1.000

Exhibida en | Exhibited in:

Una rosa, es una, curaduría Santiago García Navarro, HACHE, Buenos Aires,
Argentina, 2018

HACHE

IVANA VOLLARO



No line on the Horizon, 2009 / 2017

Fotografía digital | Digital photography

90 x 65 cm | 35.4 x 25.5 in

Edición 3 de 5 + P.A. | Edition 3 of 5 + A.P.

Inventario | Inventory: IV0007

USD 2.000

Exhibida en | Exhibited in:

Una rosa, es una, curaduría Santiago García Navarro, HACHE, Buenos Aires,
Argentina, 2018

HACHE

IVANA VOLLARO



Sin título | *Untitled*, 2017

Fotografía digital | Digital photography

90 x 70 cm | 35.4 x 27.5 in

Edición 1 de 5 + 2 P.A. | Edition 1 of 5 + 2 A.P.

Inventario | Inventory: IV0053

USD 2.000

Detalles del proceso de envoltura de una manzana. Fotografías tomadas del libro *Cosecha y empaque de frutas*, editado por el Ministerio de Agricultura de la Nación Argentina en 1936. Estas imágenes, publicadas como copias para ilustrar un manual de oficios, son ahora descontextualizadas y ampliadas, recuperando su carácter de original. El gesto apropiacionista, como el shanzhai contemporáneo, permite repensar las relaciones posibles entre original y copia, generando infinitas transformaciones.

Details of the process of wrapping an apple. Photographs taken from the book *Cosecha y empaque de frutas* [*Fruits: Harvesting and packaging*], published by the Ministerio de Agricultura de la Nación [National Ministry of Agriculture], in 1936. These images, published as copies to illustrate a crafts manual, are now decontextualized and enlarged, recovering their original character. The gesture of appropriation, like a contemporary Shanzhai, allows us to rethink the possible relations between original and copy, generating infinite transformations.

HACHE

IVANA VOLLARO



Sin título | *Untitled*, 2017

Fotografía digital | Digital photography

90 x 70 cm | 35.4 x 27.5 in

Edición 1 de 5 + 2 P.A. | Edition 1 of 5 + 2 A.P.

Inventario | Inventory: IV0067

USD 2.000

Exhibida en | Exhibited in:

Una rosa, es una, curaduría Santiago García Navarro, HACHE, Buenos Aires,
Argentina, 2018

HACHE

IVANA VOLLARO



Sin título | *Untitled*, 2017

Fotografía digital | Digital photography

90 x 70 cm | 35.4 x 27.5 in

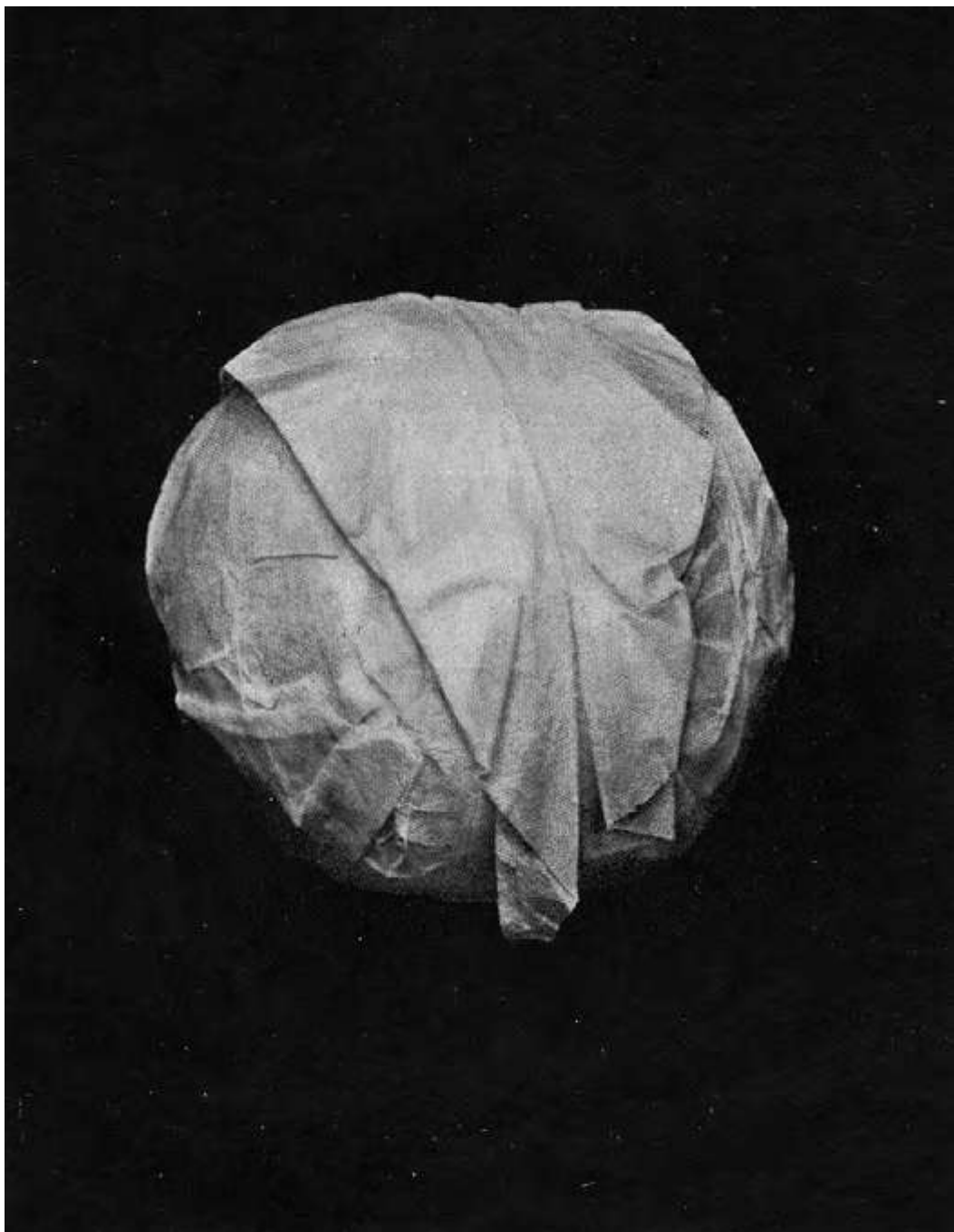
Edición 1 de 5 + 2 P.A. | Edition 1 of 5 + 2 A.P.

Inventario | Inventory: IV0060

USD 2.000

HACHE

IVANA VOLLARO



Sin título | *Untitled*, 2017

Fotografía digital | Digital photography

90 x 70 cm | 35.4 x 27.5 in

Edición 1 de 5 + 2 P.A. | Edition 1 of 5 + 2 A.P.

Inventario | Inventory: IV074

USD 2.000

HACHE

IVANA VOLLARO



Sin título | *Untitled*, 2017

Fotografía digital | Digital photography

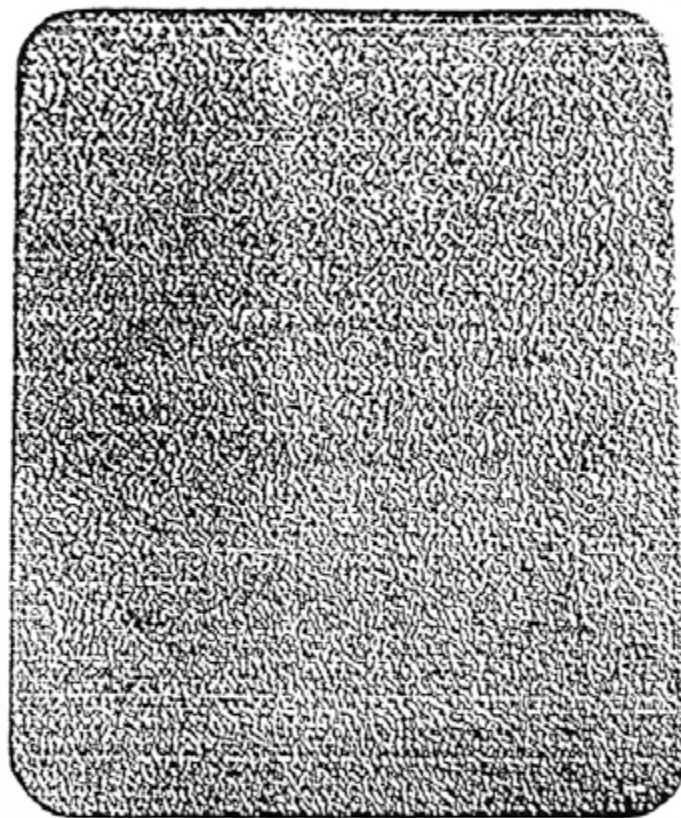
90 x 65 cm | 35.4 x 25.5 in

Edición 2 de 5 + 2 P.A. | Edition 2 of 5 + 2 A.P.

Inventario | Inventory: IV0034

USD 2.000

HACHE



719

719. Yves Klein. Serie | Series Argan, 2010 / 2017

Impresión giclée sobre papel Enhanced | Giclée print on Enhanced paper

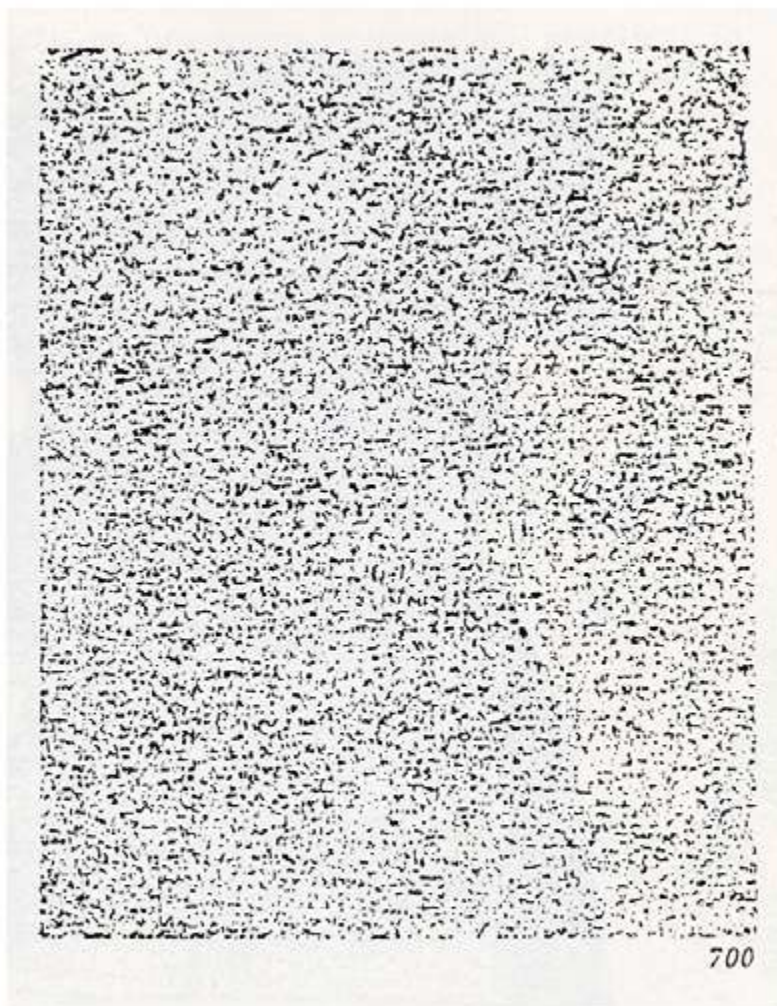
46 x 32 cm | 18.1 x 12.6 in

Edición 1 de 5 + 2 P.A. | Edition 1 of 5 + 2 A.P.

Inventario | Inventory: IV0019

USD 1.000

IVANA VOLLARO



700. Jean Dubuffet. Serie | Series Argan, 2010 / 2017

Impresión giclée sobre papel Enhanced | Giclée print on Enhanced paper

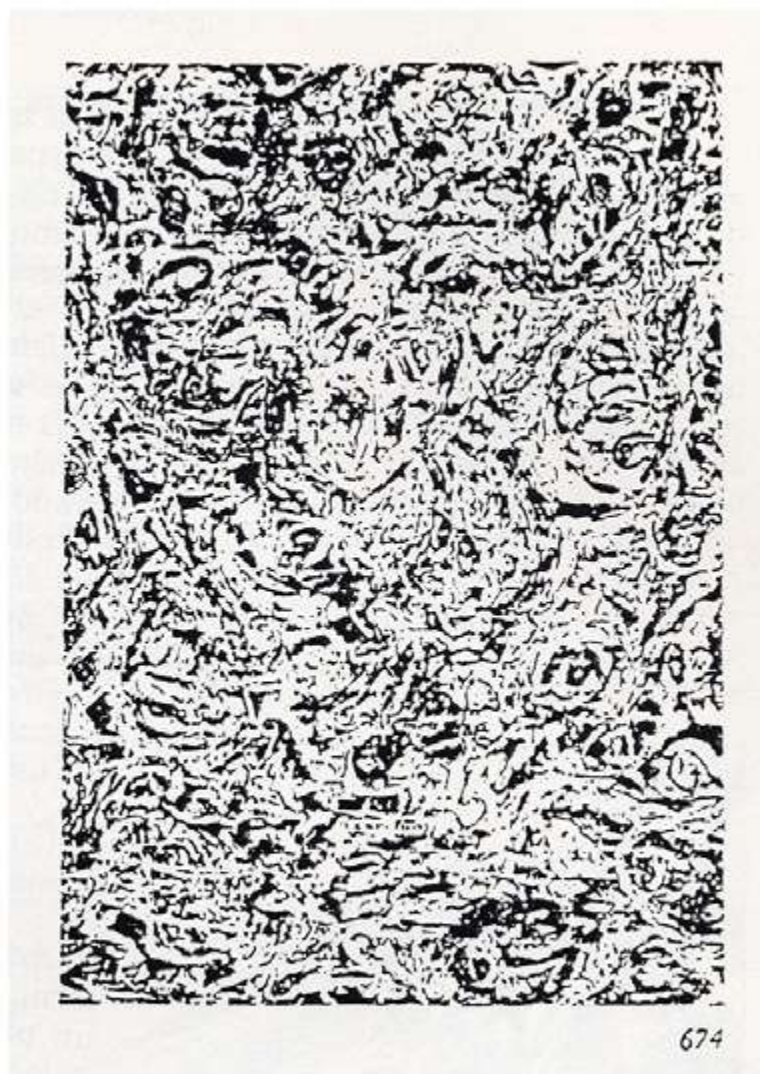
46 x 32 cm | 18.1 x 12.6 in

Edición 1 de 5 + 2 P.A. | Edition 1 of 5 + 2 A.P.

Inventario | Inventory: IV0241

USD 1.000

HACHE



674. Jackson Pollock. Serie | Series Argan, 2010 / 2017

Impresión giclée sobre papel Enhanced | Giclée print on Enhanced paper

46 x 32 cm | 18.1 x 12.6 in

Edición 1 de 5 + 2 P.A. | Edition 1 of 5 + 2 A.P.

Inventario | Inventory: IV0248

USD 1.000

IVANA VOLLARO



781. *Jim Dine. Serie | Series Argan, 2010 / 2017*

Impresión giclée sobre papel Enhanced | Giclée print on Enhanced paper

46 x 32 cm | 18.1 x 12.6 in

Edición 1 de 5 + 2 P.A. | Edition 1 of 5 + 2 A.P.

Inventario | Inventory: IV0011

USD 1.000

HACHE

IVANA VOLLARO



813. Robert Morris. Serie | Series Argan, 2010 / 2017

Impresión giclée sobre papel Enhanced | Giclée print on Enhanced paper

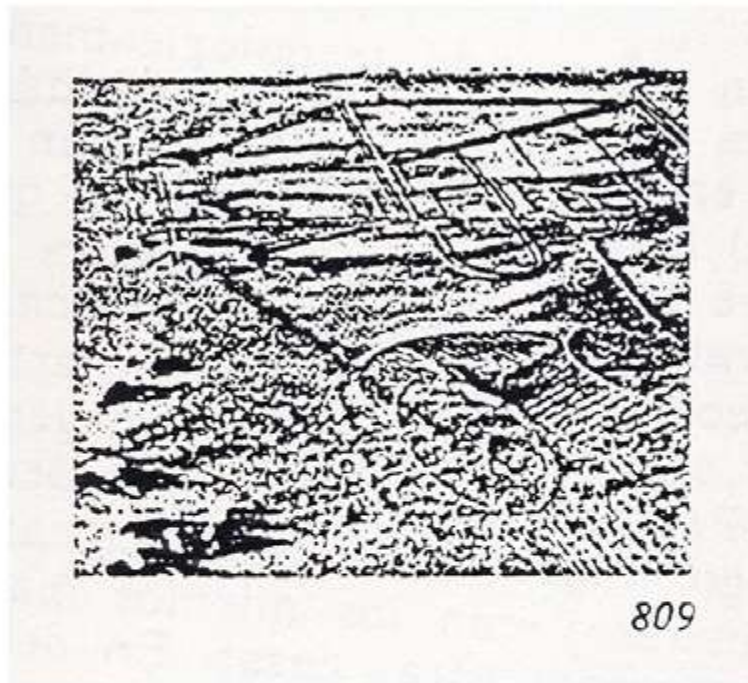
46 x 32 cm | 18.1 x 12.6 in

Edición 1 de 5 + 2 P.A. | Edition 1 of 5 + 2 A.P.

Inventario | Inventory: IV0026

USD 1.000

HACHE



809. Marcel Duchamp. Serie | Series Argan, 2010 / 2017

Impresión giclée sobre papel Enhanced | Giclée print on Enhanced paper

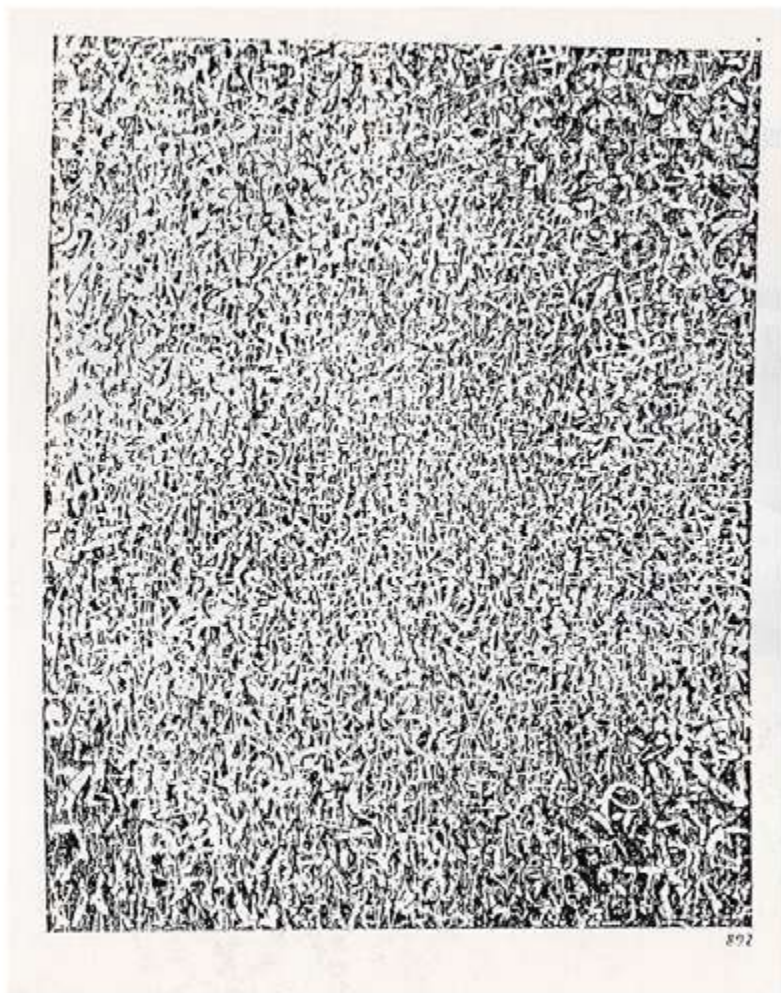
46 x 32 cm | 18.1 x 12.6 in

Edición 1 de 5 + 2 P.A. | Edition 1 of 5 + 2 A.P.

Inventario | Inventory: IV0286

USD 1.000

IVANA VOLLARO



892. Mark Tobey. Serie | Series Argan, 2010 / 2017

Impresión giclée sobre papel Enhanced | Giclée print on Enhanced paper

46 x 32 cm | 18.1 x 12.6 in

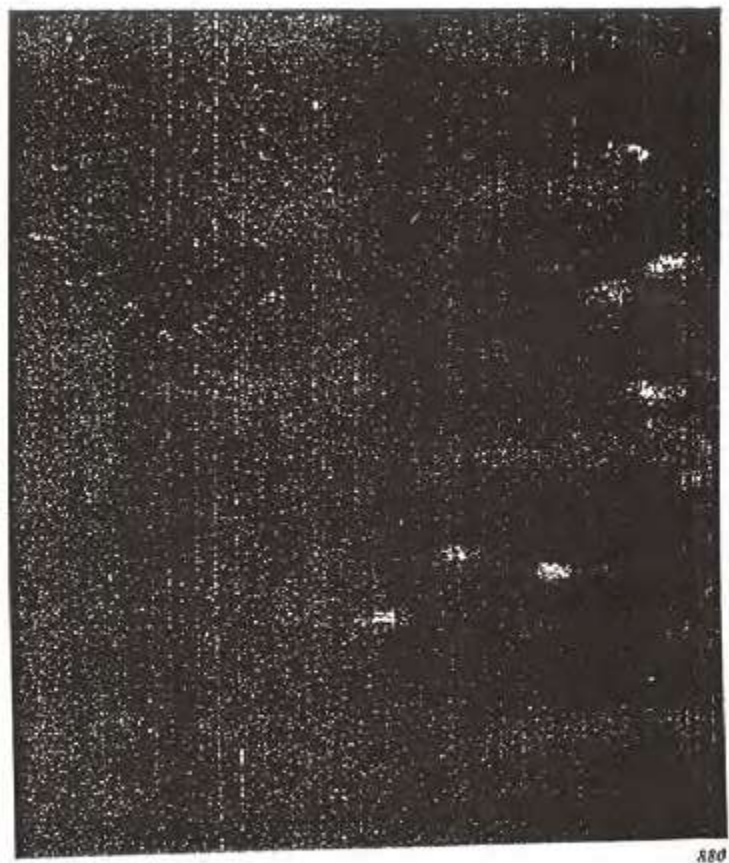
Edición 1 de 5 + 2 P.A. | Edition 1 of 5 + 2 A.P.

Inventario | Inventory: IV0293

USD 1.000

HACHE

IVANA VOLLARO



880. Mark Rothko. Serie | Series Argan, 2010 / 2017

Impresión giclée sobre papel Enhanced | Giclée print on Enhanced paper

46 x 32 cm | 18.1 x 12.6 in

Edición 1 de 5 + 2 P.A. | Edition 1 of 5 + 2 A.P.

Inventario | Inventory: IV0428

USD 1.000

HACHE

IVANA VOLLARO



Sin título | *Untitled*, 2009

Fotografía digital | Digital photography

46,5 x 84 cm | 18.3 x 33 in

Edición 1 de 5 + P.A. | Edition 1 of 5 + A.P.

Inventario | Inventory: IV0045

USD 1.800

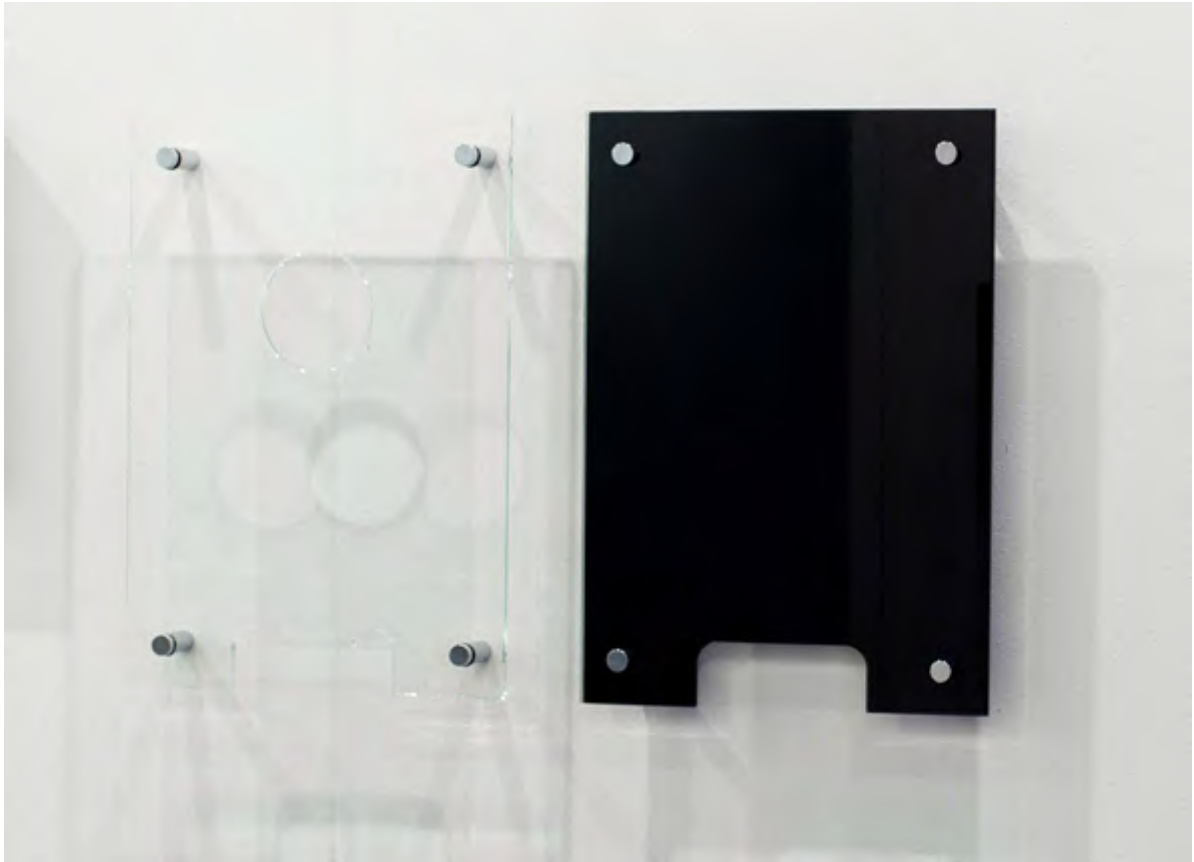
HACHE

Formas de pago	No hay cambio no hay cambio de 100 no hay monedas no hay monedas de 0,10 colabore con el cambio abone con cambio pago con tarjetas de crédito tarjetas suspendidas tarjetas (momentáneamente) suspendidas no se aceptan tarjetas pago sólo en efectivo sólo con débito sólo crédito pago exacto pago con vuelto sólo billetes no acepta monedas de 0,10 sólo con monedas sólo con monedas de fi, 25 - 0,50 - 1,00 vuelto en monedas no colocar más de 20 billetes en el sobre descuento en efectivo descuento con tarjetas de débito Classic, Gold, Platinum precio al contado precio sin factura pague en cuotas cuotas fijas plazo fijo sin interés hasta 6 cuotas sin interés 5% de interés 15% descuento y 15 cuotas fijas 10% de descuento adicional 20% de ahorro con tarjeta hasta 50 cuotas lleve hoy y pague el mes que viene con impuestos y gastos pagos	no incluye impuestos excepto impuestos factura no fiscal sin iva iva incluido devolución del iva compraventa compra-venta-canje-truque canjee su deuda el mejor cambio seleccione su moneda se aceptan dólares pague en dólares con moneda extranjera se aceptan bonos cheque al portador pago diferido préstamos en el acto créditos a sola firma cheque a 30 días pago en término pago con vencimiento sin el aumento a consumidor final orden de compra presupuesto subtotal total a pagar total vuelto Rapi-pago Pago-fácil Western Union Pay Pal Travélex cheques oferta del día oferta del mes oferta especial	año por hoy liquidación saldo sale en promoción promoción hasta agotar stock 2x1 lleve 3 pague 2 compre 5 y lleve 1 gratis al costo costo financiero total con garantía no incluye garantía sin límite de compra al mejor precio precio vigente precio unitario precios actualizados tarifa diferencial tarifa 2 todos los medios de pago pago electrónico compra volare venta telefónica compra asegurada no incluye seguro ni traslado sin gastos de envío envío gratis contra entrega depósito bancario transferencia bancaria giro postal plan de ahorro plan de financiación préstamo personal hoy no se fia cualquier forma de pago sin obligación de compra
----------------	--	---	---

Formas de pago, 2010 / 2017
Impresión fotográfica | Photographic print
35 x 50 cm | 13.7 x 19.6 in
Edición de 115 | Edition of 115
Inventario | Inventory: IV100

USD 300

IVANA VOLLARO



Caixas, 2007 / 2017

Objeto. Vidrio | Object. Glass

53 x 38 cm c/u (díptico) | 20.8 x 14.9 in each (dyptich)

Edición 1 de 2 + P.A. | Edition 1 of 2 + A.P.

Inventario | Inventory: IV0002

USD 3.000

IVANA VOLLARO

BIOGRAFÍA

Ivana Vollaro (n. 1971, Buenos Aires. Vive entre Buenos Aires y Rosario) trabaja sobre los vínculos entre la palabra y la imagen, indagando en las fronteras de lo formal y lo informal, el lenguaje y los errores que generan esos límites.

Desde sus comienzos, su hacer se ha inscripto dentro del conceptualismo y de la tradición de la poesía visual, la gráfica y el arte correo. A través de la sutileza del humor, sus obras se vuelven territorio para la reflexión sobre la forma, la traducción y la identidad. La producción de Vollaro atraviesa múltiples medios entre los que se destacan las publicaciones y los libros de artista, la fotografía, el video y la instalación así como también la performance y las piezas sonoras.

Vollaro estudió Artes en la Facultad de Filosofía y Letras (1993-1997) y Derecho (1989-1992) en la Universidad de Buenos Aires. Asistió al taller de la artista Mirtha Dermisache y desde fines de los '90 participa en festivales y bienales de poesía experimental.

Desde hace más de veinte años sostiene una relación estrecha con la escena artística de Brasil. Entre 2003 y 2005, recibió la Beca de Creación de la Fundación Antorchas que le permitió trabajar junto a la artista Lenora de Barros e investigar la poesía experimental y en 2006 se le otorgó el Premio de curaduría otorgado por la Asociación Argentina de Críticos de Arte. En 2012, recibió una beca para el programa Universidade de Verão en la residencia Capacete, Rio de Janeiro.

Entre sus exhibiciones individuales se destacan: *Una rosa, es una*, Hache galería, Buenos Aires (2018); *Sala Vip* (2013) y *Limites e deslizos* (2009), ambas en Galería Laura Marsiaj, Río de Janeiro; *Vermello*, Galería Vermelho, São Paulo (2008); *X-Tudo*, Centro Mariantonia-USP, São Paulo (2007).

Su obra ha participado de múltiples exhibiciones colectivas en Argentina y alrededor del mundo, entre las que recientemente se destacan: *The Crown Letter*, Photo Days, Fondation Fiminico, París (2021); Bienalursur: *Conciencia medioambiental, capítulo 4: The Crown Letter*, Centro Cultural Córdoba (2021); *The Crown Letter*, Photo Days, Hyperfestival, París (2021); *Transformación. La gráfica en desborde*, Museo Nacional del Grabado, Buenos Aires (2021); *POST. Imaginar el después*, Casa Nacional del Bicentenario, Buenos Aires (2020); *Veinticuatro exposiciones*, Fotogalería CTBA (virtual), Buenos Aires (2020); *Lo que queda*, Hache galería, Buenos Aires (2020); *La voz. Moderno en casa*, Museo de Arte Moderno de Buenos Aires (2020); *De arañas, medusas y humanos*, Links Project, BAphoto, Buenos Aires (2019); *Enroque*, Hache galería, Buenos Aires (2019); *Textos y visualidades*, Museo Genaro Pérez, Córdoba (2019); *Originales múltiples*, Centro Cultural Recoleta, Buenos Aires (2019); *Universos cercanos*, FNA, Casa Nacional del Bicentenario, Buenos Aires (2019); *Su aspecto es criminal, su corazón divino*, Hache galería + El Gran Vidrio, MUNAR, Buenos Aires (2018); *72º Salón Nacional de Rosario*, Castagnino + Macro, Rosario (2018); Bienalursur: *El mundo cabe en una obra*, Fundación Memorial da América Latina, São Paulo (2017); *Lo firme en el centro encuentra correspondencia*, Hache galería, Buenos Aires (2017); *Poéticas Oblicuas*, Fundación Osde, Buenos Aires (2016); *Oasis*, Espacio Dixit, Arteba, Buenos Aires (2016); *Ocupaciones raras*, Galería Gabriela Mistral, Santiago de Chile (2015); *Casi lo mismo. Alrededor de la traducción*, Museo del libro y la lengua, Buenos Aires (2015); *Cromofobia*, MACBA - Museo de Arte Contemporáneo de Buenos Aires (2014); *Recorridos descentrados. Un espacio para la obra que no tuvo lugar*, Fondo Nacional de las Artes, Buenos Aires (2014); *Segundo piso por escalera. Gran ventanal con vista al río*, Fundación PROA, Buenos Aires (2014); *Ensayos y desvíos*, Fondo Nacional de las Artes, Buenos Aires (2010); 7ª Bienal del Mercosur, Porto Alegre, Brasil (2009); *Las comisuras de la boca*, Fundación PROA, Buenos Aires, Argentina (2009); *150 (poéticos) mts*, Centro Cultural España Córdoba (2007); *Poéticas*, MACRO - Museo Arte Contemporáneo de Rosario (2006).

Entre sus ediciones de artista se destacan: *Além da página*, Editora Parêntesis (2019); *Quase o mesmo. Em torno da tradução*, Editora Parêntesis (2017); *Réplica [replica]*, Editora Parêntesis, Florianópolis (2016); *Listas*, con Juan Carlos Romero. Edições Tijuana; Galeria Vermelho, São Paulo (2013 y 2017). *Alfaboca, mini-clips vocálicos*. Video, Edición limitada de artista. São Paulo, 2004.

IVANA VOLLARO

BIOGRAPHY

Ivana Vollaro (b. 1971, Buenos Aires) works on the links between word and image, investigating the boundaries between the formal and the informal, the language and the errors that generate those limits.

Since her early projects, Vollaro's work has been inscribed within Conceptualism and the tradition of Visual poetry, Graphic art and Mail art. Through the subtlety of humor, her works become a territory for reflection on form, translation and identity. Vollaro's production crosses multiple media, including publications and artist's books, photography, video and installation, as well as performance and sound pieces.

Vollaro studied Arts (1993-1997) and Law (1989-1992) at the Universidad de Buenos Aires. She attended Mirtha Dermisache's workshop and since the late 90s she has participated in experimental poetry festivals and biennials.

In 2003, he received the Beca Antorchas grant to work with artist Lenora de Barros and investigate experimental poetry. Since then, Vollaro maintains a close connection with the Brazilian art scene. She has also received a Creation Grant by the Asociación Argentina de Críticos de Arte (2006). In 2012, she was an artista in residence at the Universidade de Verão, Capacete, Rio de Janeiro.

She has presented the following solo shows: *Una rosa, es una*, Hache galería, Buenos Aires (2018); *Sala Vip* (2013) & *Limites e deslizos* (2009), both at Galería Laura Marsiaj, Río de Janeiro; *Vermello*, Galería Vermelho, São Paulo (2008); *X-Tudo*, Centro Mariantonia-USP, São Paulo (2007).

Her work has participated in numerous exhibitions including *The Crown Letter*, Photo Days, Fondation Fiminico, Paris (2021); *Bienal-usur: Conciencia medioambiental, capítulo 4: The Crown Letter*, Centro Cultural Córdoba (2021); *The Crown Letter*, Photo Days, Hyperfestival, París (2021); *Transformación. La gráfica en desborde*, Museo Nacional del Grabado, Buenos Aires (2021); *POST. Imaginar el después*, Casa Nacional del Bicentenario, Buenos Aires (2020); *Veinticuatro exposiciones*, Fotogalería CTBA (virtual), Buenos Aires (2020); *Lo que queda*, Hache galería, Buenos Aires (2020); *La voz. Moderno en casa*, Museo de Arte Moderno de Buenos Aires (2020); *De arañas, medusas y humanos*, Links Project, BAphoto, Buenos Aires (2019); *Enroque*, Hache galería, Buenos Aires (2019); *Textos y visualidades*, Museo Genaro Pérez, Córdoba (2019); *Originales múltiples*, Centro Cultural Recoleta, Buenos Aires (2019); *Universos cercanos*, FNA, Casa Nacional del Bicentenario, Buenos Aires (2019); *Su aspecto es criminal, su corazón divino*, Hache galería + El Gran Vidrio, MUNAR, Buenos Aires (2018); *72º Salón Nacional de Rosario*, Castagnino + Macro, Rosario (2018); *Bienal-sur: El mundo cabe en una obra*, Fundación Memorial da América Latina, São Paulo (2017); *Lo firme en el centro encuentra correspondencia*, Hache galería, Buenos Aires (2017); *Poéticas Oblicuas*, Fundación Osde, Buenos Aires (2016); *Oasis*, Espacio Dixit, Arteba, Buenos Aires (2016); *Ocupaciones raras*, Galería Gabriela Mistral, Santiago de Chile (2015); *Casi lo mismo. Alrededor de la traducción*, Museo del libro y la lengua, Buenos Aires (2015); *Cromofobia*, MACBA – Museo de Arte Contemporáneo de Buenos Aires (2014); *Recorridos descentrados. Un espacio para la obra que no tuvo lugar*, Fondo Nacional de las Artes, Buenos Aires (2014); *Segundo piso por escalera. Gran ventanal con vista al río*, Fundación PROA, Buenos Aires (2014); *Ensayos y desvíos*, Fondo Nacional de las Artes, Buenos Aires (2010); *7ª Bienal del Mercosur*, Porto Alegre, Brasil (2009); *Las comisuras de la boca*, Fundación PROA, Buenos Aires, Argentina (2009); *150 (po)éticos mts*, Centro Cultural España Córdoba (2007); *Poéticas*, MACRO – Museo Arte Contemporáneo de Rosario (2006).